

蘇聯如何編製 區經濟計劃

東北財經出版社

蘇聯如何編製區經濟計劃

(行政區的地方經濟和文化建設計劃)

彼達耶甫斯基 著

戴有振、張賢務
等 譯

張奔流、李荃勝

梁 天 校

東北財經出版社

蘇聯如何編製區經濟計劃

ПЛАНИРОВАНИЕ ХОЗЯЙСТВА РАЙОНА

原 著 者	П. И. ПИТАЕВСКИЙ
原 出 版 者	ГОСПОЛИТИЗДАТ
原 出 版 日 期	1 9 5 2
譯 者	戴 有 振 張 賢 務 等
校 者	梁 天
出 版 者	東 北 財 經 出 版 社
印 刷 者	長 春 印 刷 廠
總 經 售	新 華 書 店 東 北 總 分 店

1953年8月初版 (1—6,050)

譯 者 的 話

本書係蘇聯高等學校的教材，其主要內容，前三章是講述地方經濟與文化建設計劃的一般原則，以後各章則按國民經濟各部門詳細敘述了行政區編製計劃的方法。著者在這本書裡總結了蘇聯地方計劃工作的經驗，這些經驗對於我國各級計劃工作人員和財經工作人員都有很大參考價值。

本書所指的行政區，是蘇聯的省與村之間的一個行政單位，按土地面積與人口數量來說，相當於我國一個普通縣，但就其經濟與文化發展狀況來說，則與我國目前的縣有所不同。關於行政區經濟的特點，讀者可於閱讀本書之前先參考第二章第一節。

本書出版於斯大林同志偉大著作『蘇聯社會主義經濟問題』發表之前，因此，在涉及計劃理論問題的地方，可能有某些問題的說法不完全妥當。如第八章裡曾提到：『蘇聯人民的物質與文化生活水平的不斷提高，是社會主義的基本經濟法則之一』這樣說法，意味着社會主義的基本經濟法則不止一個，而是有好幾個。這顯然是不正確的。類似的缺點，在其他地方也可能存在，希讀者閱讀時注意。

這本書是集體翻譯的。譯者雖力求忠實於原文，並使譯名統一、確切，但因譯者的業務知識與俄文修養不足，誤譯之處在所難免，尚希讀者指正。

一九五三年六月

目 錄

序 言	1
第一章 編製區經濟計劃的原則	5
第二章 地方經濟計劃的指標與內容	17
第三章 區經濟計劃的組織	25
第四章 區工業計劃	45
第五章 區農業計劃	92
第六章 農產品採購計劃	155
第七章 區的公路、運輸與郵電計劃	165
第八章 區商品流轉計劃	179
第九章 住宅公用事業及福利設施計劃	200
第十章 文化建設計劃	212
第十一章 保健事業及社會保障計劃	223
第十二章 基本建設綜合計劃	233
第十三章 區財政計劃的體系	247
第十四章 區計劃的若干綜合性問題	274
附 表	299

序 言

根據聯共（布）第十五次代表大會的指令而進行的全國區域劃分，是現今蘇聯行政區劃的基礎。

邊區、省和行政區的形成，為進一步加強經濟建設和文化建設的有計劃的領導，為加速以前落後的區、邊區和民族共和國的工業化，為建立新的強大的工業中心以及在全國範圍內合理地配備工業和農業創造了條件。

蘇維埃國家在解決區劃問題時，特別是在確定行政區的數量和界限時，實現了使管理機關接近生產的任務，建立了經濟上完整的强有力的行政單位。

斯大林同志在聯共（布）第十六次代表大會上的政治報告中，着重指出了全國區域劃分的重大意義。『區域劃分的目的，在於使黨組織、蘇維埃機關、經濟機關和合作社機關靠近區和村，以便能夠及時地解決農業中、農業的高漲和改造中急待解決的問題……。目前，集體農莊建設的重心已轉到區級機關。區級機關現在已是集體農莊建設和農村其他一切經濟工作的樞紐，無論在合作社方面、蘇維埃方面、信貸方面和採購方面，都是一樣。』〔1〕

在聯共（布）第十六次代表大會以後的這些年間，蘇聯國民經濟經過了大規模的改造。國營農場，機器拖拉機站和集體農莊的建立與鞏固，為大力發展農業、廣泛地在農業中使用新機器以及利用蘇聯先進的農業科學的一切成就創造了條件。

由於布爾什維克黨和社會主義國家進行了巨大的組織工作，結果便鞏固了集體農莊的組織與經濟，無比地提高了農業生產的技術水平，更廣泛地在農業中利用了先進的米丘林的科學成就。順利地完成社會主義農業中的主要任務

〔1〕《斯大林全集》，第十二卷，第335—336頁。

——即大力提高單位面積產量和增加農產品的收穫量，增加公有牲畜的頭數以及提高畜產率——，乃是製造大量產品和消費品，提高蘇聯人民的生活水平的前提條件。

在從社會主義向共產主義的逐漸過渡時期，機器拖拉機站（這是集體農莊生產的主要力量）和國營農場（這是國營的高度機械化的大規模農業企業）的作用加強了，區級機關在集體農莊建設中的作用也增大了。

在進行農業的社會主義改造的同時，還大力發展了行政區的旨在滿足地方需要的地方工業。

蘇維埃國家機關和經濟機關，遵循斯大林同志在聯共（布）第十七次代表大會上關於『要發展地方蘇維埃工業，使其能積極製造日用品，並儘量用原料和經費幫助這個工業』的指示，在發展區營和市營的地方工業方面獲得了重大的成就。在聯共（布）第十八次代表大會公佈關於全面發展經濟區的經濟的決議後，地方工業的意義就更加重大了。

全面地發展區，這就是說除了首先要發展具有全國意義和決定本區經濟面貌的企業和生產單位外，還要廣泛地把各種地方資源——勞動、原料、電力等都吸收到社會主義再生產的過程中。全面地利用地方資源，具有巨大的國民經濟意義，因為這是節約社會勞動消耗量、加速社會主義擴大再生產過程的因素之一。社會主義國家，除了利用大量統一調撥物資來進行聯盟營和共和國營的大工業企業的基本建設外，還要廣泛地開展以地方原料和燃料為基礎、不需要進行大規模投資的中小企業的建設（主要是為了滿足地方的需要）。

區級機關進行了巨大的文化建設工作。在斯大林五年計劃年代，區中心、市、工人村和農村的居民的文化生活程度和水平，都空前地提高了。區中心和集體農莊村，都變為設有電燈和自來水、廣大的學校網、學齡前兒童設施、影劇院、俱樂部、醫療設施等設備完善的居民區了。湧現出許多完全電氣化、完全安裝有電話和無線電的區。

蘇維埃制度的巨大成就，就是農村勞動者的社會主義文化的不斷提高。農村中的知識分子幹部和在自己的勞動中利用先進的蘇維埃科學成就的農業技術幹部，愈益增多。『我國人民日益在提高着。今天的我們已不是昨天的我們，明天的我們也將不同於今天的我們……。我國的面貌在偉大的改革中根本上改變了，而我們本身也隨着改變和提高了。』（日丹諾夫）

行政區的經濟和文化建設計劃，是國民經濟計劃體系的主要環節之一。

在由社會主義向共產主義的逐漸過渡時期，區的經濟和文化計劃工作是一項極艱鉅的任務。區的勞動人民正在為完成造林計劃，實行穀草輪種制，建設蓄水池，完成區電氣化計劃、學校建設計劃、普及電影及無線電計劃而鬥爭，正在完成着改造區中心、城市和鄉村的宏偉計劃。區的黨組織和蘇維埃機關已必須解決短期計劃（年度計劃、季度計劃）所不能解決的經濟建設和文化建設的問題。因而，長期計劃在這個基層環節中就有着更為重大的意義。

區級機關為了完成擺在面前的艱巨任務，須大大改善地方計劃工作的質量，改進其工作方法與工作組織。

目前，迫切要求綜合地方計劃工作的經驗和研究地方經濟與文化建設計劃的特點。這是因為各經濟專科學校已把『行政區的地方經濟和文化建設計劃』的課程列入教學計劃中，作為『蘇聯國民經濟計劃』這門基本理論課程的補充。學習地方經濟和文化建設計劃的學生們——即未來的區的經濟機關和企業的工作人員，會從本教材得到一定的知識。

本教材旨在供經濟專科學校的高年級學生參考，因而沒有詳細敘述國家計劃化的一般理論問題，因為這些理論，在國民經濟計劃和部門經濟理論課程裡都已詳細研究過了。

本書的使命在於指出：整個國民經濟計劃的方法上和組織上的原則是如何在行政區裡實現的。

因此本教材沒有闡述蘇聯的整個計劃機關系統和全國範圍的國民經濟計劃

組織。正是這樣，本書就沒有敘述聯盟營、共和國營和省營的工業企業的計劃問題，以及國營農場和機器拖拉機站的計劃問題、鐵路運輸和水運的計劃問題（利用小河流的問題除外）。

本書所敘述的材料局限於區勞動者代表蘇維埃及其執行委員會所轄的生產企業和文化生活設施的計劃問題。

本書的『工業計劃』篇，主要講述有計劃地領導區營企業的任務；『農業計劃』篇，講述編製集體農莊的綜合發展計劃的任務；運輸篇，講述公路和汽車運輸的計劃化；『區的財務計劃體系』一篇中，主要講述地方預算問題。

書中所述平衡法，祇限於各先進行政區在計劃工作中實際應用的平衡表。同時，有一些平衡表，特別是勞動力平衡表、居民貨幣收支平衡表及其他許多平衡表，在『蘇聯國民經濟計劃』課程裡已有詳細敘述，這裡，僅對這些平衡表的編製方法作了一般的敘述。

本書的重要任務之一，就是儘可能更多地指出利用各種地方資源的最大可能性，使蘇聯國民經濟獲得進一步的高漲。因而在整個篇幅中這個問題都是專門研究的對象。

因篇幅所限，不可能廣泛利用計算材料和參考材料。因此，本書僅能在一定程度上供作計劃機關工作人員的參考。

本書以相當大的篇幅敘述了區計劃委員會的任務，因為許多經濟專科學校正在培養區計劃委員會的領導幹部。

（張 奔 流 譯）

第一章

編製區經濟計劃的原則

一、編製國民經濟計劃的主要任務與 布爾什維克原則

蘇維埃制度與生產資料公有制是有計劃地領導蘇聯國民經濟的基礎。

偉大十月社會主義革命之勝利，工人階級之掌握政權以及主要生產資料之國有化，創造了實行計劃經濟的條件。

有計劃地領導國民經濟，是蘇維埃國家的主要任務之一。掌握着政權和主要生產資料的蘇維埃國家，在共產黨的領導下，在自覺地利用社會主義經濟法則的基礎上，通過國家計劃不斷地推動蘇維埃經濟向前發展。

斯大林憲法中規定着：『蘇聯的經濟生活受國家經濟計劃的決定和指導，以期增加社會財富，不斷提高勞動人民的物質與文化水平，鞏固蘇聯之獨立並加強其國防能力。』（第十一條）

計劃經濟，是社會主義生產方式的客觀必然性。

『如果不是國家有計劃地組織千百萬人民在生產與分配產品中嚴格遵守統

一的規定，社會主義便是不可想像的。〔1〕

斯大林同志說：「經營大規模的經濟，必須靠計劃領導。否則這個經濟便不能存在，不能發展。」〔2〕

計劃經濟，只有在社會主義社會才能實行。

資本主義經濟與社會主義經濟恰好相反，它的本質就是茫無計劃。計劃化與資本主義是勢不兩立的。斯大林同志和英國作家威爾斯談話時，提到國民經濟計劃化與資本主義不能並存。他說：「不擺脫資本家，不結束生產資料私有制原則，您就不能創造計劃經濟。」〔3〕資本主義生產方式的盲目性與無政府狀態，危機，失業，勞動人民絕對貧困化與相對貧困化等是資本主義制度的有機構成部分，只有資本主義消滅以後，它們才能消滅。

資本主義國家對其國內經濟生活的干預，被資產階級經濟學家稱為「國民經濟計劃化」，其實這只不過是壟斷資本家利用國家機器在擷取更多地超額利潤、加強對勞動者的剝削而已。這種干預證明了資本主義國家機器已更加依附於壟斷資本家的威勢，更加尖銳了資本主義特有的矛盾和加強了各資本主義國家的經濟無政府狀態。臭名遠揚的「馬歇爾計劃」已遭到可恥的失敗，使得馬歇爾化各國的經濟更加混亂了。

為壟斷資本家服務的資產階級政府盡其全力趕製軍火，準備新戰爭。一九五一年至一九五二年度的美國預算的軍費支出超過七百億美元。這個數字比一九三八——一九三九年度軍費支出多七十二倍。美國的附庸國家的軍費支出也都大大增加了。這件事說明了資本主義國家的經濟已進一步軍事化，軍事工業在擴大，重要民需生產在縮減，資本主義經濟的失調現象更加嚴重，壟斷資本家的利潤劇增，而城鄉勞動居民則越發貧困起來。

〔1〕《列寧全集》，第二十七卷，第306—307頁。

〔2〕《斯大林全集》，第十三卷，第223頁。

〔3〕《列寧主義問題》，第十版，第600—601頁。

×

×

×

有計劃的領導和不斷提高勞動人民生活水平，是發展蘇聯國民經濟的原則。

國民經濟計劃體現着布爾什維克黨和蘇維埃政府的政策，它的基本內容，就是發展蘇聯的國民經濟，沿着共產主義的大道推動經濟永遠前進。

斯大林同志給社會主義計劃化規定了三個基本任務：

第一個任務——保證社會主義經濟擺脫資本主義包圍勢力而獨立自主，保證實行蘇維埃式的工業化方法——即優先地發展重工業、機器製造業；

第二個任務——保證社會主義經濟制度佔居完全的統治地位，杜絕資本主義因素所由產生的根源；

第三個任務——防止國民經濟中的不平衡現象；保證物力和人力的儲備。

國家經濟計劃是社會主義擴大再生產的計劃。這個計劃應該把再生產的各個方面，如生產、流通、分配與消費等很好地配合起來，應該規定國民經濟各個部門發展的正確關係，特別是工業與農業之間，採掘工業與加工工業之間，生產與商品流通之間的正確關係。

『各個生產部門的計劃必須是嚴格協調互相聯系的，形成一個我們所極其需要的統一的計劃。』〔1〕

複雜的社會主義建設任務之實現，是依靠馬克思列寧主義理論，依靠斯大林的社會主義政治經濟學。而斯大林同志關於社會主義計劃化的理論就是他所創立的政治經濟學的重要部分之一。

斯大林同志的著作裡闡明了社會主義計劃工作對於發展我國經濟的重要性，確定了國民經濟計劃工作的本質、任務、基本特點、原則、方法以及勝利實現經濟計劃的條件。斯大林同志關於社會主義計劃工作的基本任務與布爾什

〔1〕『列寧全集』，第三十一卷，第480頁。

維克原則是黨和蘇維埃國家反對一切偽造計劃化理論，歪曲計劃實踐和反對一切反國家傾向的重要武器之一。這些指示指明了應如何在政治與經濟上提高計劃工作水平。

斯大林同志關於語言學的天才著作豐富了科學的各個部門，同時對計劃化理論也提供了新的重大貢獻。這部著作進一步發展了馬克思主義關於基礎與上層建築的理論，極精闢地闡明了基礎與上層建築之間相互關係的本質以及社會主義國家這一偉大的積極力量在發展社會主義經濟中的作用。斯大林同志關於語言學的著作指明了應該怎樣和咬文嚼字的書呆子進行鬭爭，怎樣開展批評與自我批評，開展廣泛的創造性的討論，以進一步發展經濟學。

蘇聯的經濟學界根據斯大林同志關於基礎與上層建築的指示，根據關於在社會主義社會條件下由舊質態過渡到新質態的性質問題的指示，已開始研究從社會主義過渡到共產主義時期的國民經濟計劃化問題，研究建設共產主義物質基礎的途徑問題。

社會主義國民經濟計劃化的重要特點之一，就是它帶有國家性質和指令的性質。

斯大林同志教導說：「我們的計劃不是臆想的計劃，不是猜測的計劃，而是指令性的計劃，它是各個領導機關必須實現的，它決定我們全國經濟的發展前途。」〔1〕

國家計劃是法律，不論哪一個經濟部門的企業與經濟機關，一律要無條件地完成它。

共產黨是我們國家的組織力量和領導力量，它保證着政治領導與經濟領導的統一以及社會主義計劃的目標的統一。布爾什維克黨的政策，是蘇維埃制度存在的基礎。斯大林同志教導說：「……當某政權機關編製其工業與農業方面、貿易與文化建設方面的工作計劃時，黨給它指出應遵循的總的方針，使該機

〔1〕《斯大林全集》，第十卷，第327頁。

關的計劃有效期間的工作有明確的內容和方向。『〔1〕

古比雪夫講過：『按照列寧的看法，意志明確性、指令性、目的性和動員作用是布爾什維克國民經濟計劃的重要特點。黨的綱領和經濟發展計劃之間的聯系應該是最密切的。』〔2〕

蘇聯的國家計劃建立在穩固的科學基礎之上，建立在最先進的革命理論基礎之上。馬克思列寧主義是關於自然與社會發展法則的科學，是關於建設共產主義的科學，從而是國家經濟計劃的堅實基礎。而國家計劃的目的，在於把建設共產主義的經濟法則付諸實現。列寧指示過，計劃對無產階級說來，是有科學根據的國家任務。斯大林同志不止一次地強調經濟計劃必須有鞏固的科學基礎，必須反對空想家和不務實際的人們的與現實條件相背離的不科學的計劃。深刻地研究經濟狀況，研究科學與技術的發展，周密地考慮國內外形勢及政治經濟條件等，這一切就是蘇聯經濟計劃的科學性之所在。

社會主義計劃利用着蘇維埃科學技術上的先進成就，應用着先進的生產組織方法。蘇聯的科學家、生產革新者與先進生產者的辛勤勞動，促進着國民經濟計劃的完成與超額完成。

我們的計劃之具有偉大力量與現實性，就在於它創造地總結了千百萬勞動群眾的先進經驗。我國的計劃，真真切切的是全民的事業。斯大林同志說，計劃不是羅列數字和任務。生產計劃——『這是千百萬勞動者的活的實際行動。』

『活的人，我們大家，我們的勞動意志，我們按照新的方式做工作以及完成計劃的決心，這一切就是我們的計劃的現實性。』〔3〕

在計劃執行過程中開展起來的社會主義競賽，能動員計劃所未估計到的各方面的新的潛在力量，如改進固定資產的運用，採用先進的技術操作規程，採

〔1〕『斯大林全集』，第十卷，第102頁。

〔2〕『古比雪夫論文與演說集』，一九三五年版，第217頁。

〔3〕『斯大林全集』，第十三卷，第80頁。

用原材料、燃料、電力等的先進消耗定額，提高勞動生產率，改善勞動組織，提高工作人員的熟練程度等。

因此提前完成計劃，已成為我們經濟發展的規律。

「任何一個五年計劃也不能把潛在於我們制度內部的一切可能性估計無餘，這些可能性只有在工作過程中，在工廠、集體農莊、國營農場、各地方執行計劃過程中才能被發現出來。」〔1〕

計劃工作的重要任務之一，就是研究和推廣先進生產者的經驗。

蘇聯部長會議關於恢復發展一九四七年國民經濟計劃的決定中指出：「國家計劃應當把工人與智識分子組織起來，動員他們為完成計劃，為克服前進道路上的困難和國民經濟的新高漲而奮鬥。」

因此，先進的技術經濟定額對於計劃化便具有特殊的意義。國家計劃是根據先進的技術經濟定額編製的。

編製國家經濟發展計劃的主要原則，就是國民經濟計劃的內容須完全符合於黨與政府的基本政治任務與基本經濟任務，須根據這些基本任務正確選定計劃的主導環節，短期計劃與長期計劃須互相配合，各部門的發展計劃須互相協調並須與全國統一的計劃保持平衡關係，編製計劃須根據先進定額以及有系統地認真地檢查計劃的執行情況。

蘇聯國民經濟計劃體現着布爾什維克黨建設共產主義社會的總的路綫。

黨根據斯大林同志的指示，確定社會主義建設各個階段的國民經濟的主導環節。對於戰前的各次五年計劃來說，這種主導環節就是重工業和它的核心——機器製造業。而戰後五年計劃的重要任務，則在於大力恢復與發展重工業和鐵路運輸。

編製國民經濟計劃時，首先要確定主要生產部門的發展速度，然後適當地規定和它相銜接的各部門的任務。

〔1〕《斯大林全集》，第十二卷，第347頁。

各部門的增長速度及其經濟計劃要互相協調，就是說，國民經濟各部門在發展上要保持正確的比例關係，為此須廣泛應用各種平衡表。平衡表，在編製計劃與檢查計劃時都需要編製。

利用平衡表可以發現與克服薄弱環節，防止部分不平衡，把落後部門提高到先進部門的水平，使各個部門的發展都能符合國民經濟計劃的政治與經濟任務。

國民經濟計劃應用的平衡表有三種：實物（物資）平衡表，價值平衡表與勞動力平衡表。

目前約有兩千種主要工農業產品編製實物平衡表。有了平衡表，各銜接部門的工作可以很好地配合，可以正確地確定各種物資的比例關係。

利用價值平衡表可以確定國民經濟中的價值比例關係。其中最主要的，有國民收入平衡表，國家預算，國家銀行的收支計劃與信貸計劃，國民經濟各部門的財務計劃，居民貨幣收支平衡表等。

勞動力平衡表中分工業、建業業與交通運輸業的勞動力保證計劃與平衡表，集體農莊勞動力平衡表，熟練幹部平衡表，國民經濟勞動力綜合平衡表。編製勞動力平衡表，可以使各部門的勞動力需要量與勞動力資源之間保持一定聯系。利用這些平衡表可以把全國勞動力資源合理地分配給國民經濟各部門與各地區。

其次，極重要的，還有蘇聯國民經濟平衡表。國民經濟平衡表反映勞動力、固定資產、社會產品的擴大再生產過程；反映國民收入的創造、分配與再分配，反映再生產過程的各個環節之間的相互關係。

國民經濟平衡表是蘇聯社會主義擴大再生產過程的綜合表現。根據國民經濟平衡表可以正確地（根據計劃的政治經濟任務）確定全國範圍內社會產品的生產與消費之間，國民收入的消費與積累之間以及物資生產部門與非物資生產部門之間的比例關係。

蘇聯國民經濟發展計劃中還規定生產力配佈方面的任務。

資本主義經濟中的生產力分佈是盲目的，它受獲取最大限度利潤的原則的支配。資本主義的生產力分佈問題，充分表現着資本主義制度的矛盾。

蘇維埃國家根據國家計劃與共產主義建設任務的要求有意識地分佈社會主義的生產力與發展地方經濟。

蘇維埃國家應按照列寧斯大林所指示的原則編製生產力分佈計劃與地方經濟發展計劃。這些原則就是：工業接近原料產地和消費地，全面的發展各經濟地區各共和國的經濟，繁榮各共和國、邊區、省、區的經濟與文化，鞏固蘇聯的國防能力。

斯大林憲法規定地方政權機關有充分的權利領導本區的經濟建設與文化建設。

蘇俄共和國憲法第七十九條規定：

『勞動者代表蘇維埃（邊區、省、府、區、市、村、鄉）領導全境內的政治文化與經濟建設，編製地方預算，領導所屬管理機關的工作，保護國家秩序，協助鞏固國防，保護法律和公民權。』

蘇維埃國家花費很大力量幫助地方發展經濟。統一的國民經濟計劃中的生產計劃、投資計劃、勞動者物質與文化生活改善計劃、國家預算及其他財務計劃等裏面，規定着此項幫助的具體數額。

全國利益與地方經濟利益的協調一致，是蘇維埃制度的優越性之一。這在資本主義社會是不可能的。

列寧同志揭穿了機會主義者的『自治市社會主義』的理論，並指出，『革命的階級若不在全國範圍內取得政權，真正的民主的地方自治便不可能實現

專制制度的歷史就是掠奪地方、省、民族區的歷史。』〔1〕

〔1〕『列寧全集』，第十三卷，第304、305頁。